A/43/911
5 December 1988
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والأربعون
البند ٧٠ من جدول الأعمال

مسألة انتاركتيكا

تقرير اللجنة الأولى

المقرر : السيد فيرخيليتو أ. رئيس (الفلبين)

أولا - مقدمة

١ - أدرج البند المعنون "مسألة انتاركتيكا" في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والأربعين وفقا لقرار الجمعية العامة ٤٦/٤٣ ألف وباء المؤرخين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧.

٢ - وفي الجلسة العامة ٣ المعقودة في ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، قررت الجمعية العامة بناء على توصية مكتبها أن تدرج البند في جدول أعمالها ، وأن تحيله إلى اللجنة الأولى .

٣ - وفي الجلسات ٤٤ إلى ٤٦ المعقودة في ٢١ و ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ نظرت اللجنة الأولى في البند (A/C.1/43/PV.44-46) .

٤ - وفيما يتعلق بالبند ٧٠ ، كان معروضا على اللجنة الأولى الوثائق التالية :

(أ) تقرير الأمين العام عن مسألة انتاركتيكا (A/43/564) ;

(ب) تقرير الأمين العام عن مسألة انتاركتيكا (Add.1 A/43/565) ;

(ج) رسالة مؤرخة في ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٨ ووجهة الى الامين العام من الممثل الدائم للاردن لدى الامم المتحدة يحيل بها نص البيان الختامي الصادر عن المؤتمر الاسلامي السابع عشر لوزراء الخارجية "دورة التضامن الاسلامي مع انتفاضة الشعب الفلسطيني" المعقد في عمان في الفترة من ٢ الى ٧ شعبان ١٤٠٨ هـ ، (٢١ الى ٢٥ آذار/مارس ١٩٨٨) (A/43/273-S/19720) ٤

(د) رسالة مؤرخة في ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ووجهة الى الامين العام من الممثل الدائم للاردن لدى الامم المتحدة يحيل بها نصوص البيان الختامي والبيانات والقرارات التي اعتمدها المؤتمر الاسلامي السابع عشر لوزراء الخارجية دورة التضامن الاسلامي مع انتفاضة الشعب الفلسطيني" المعقد في عمان ، في الفترة من ٣ الى ٧ شعبان ١٤٠٨ هـ ، (٢١ الى ٢٥ آذار/مارس ١٩٨٨) (A/43/393-S/19930) ٤

(ه) رسالة مؤرخة في ٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ووجهة الى الامين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لماليزيا لدى الامم المتحدة يحيل بها نص بيان صادر في ٨ حزيران/يونيه ١٩٨٨ عن أنتيغوا وبربودا ، واندونيسيا ، وأوغندا ، وباكستان ، وبوروني دار السلام ، وبينغلاديش ، ورواندا ، وزامبيا ، وزيمبابوي ، وسريلانكا ، والسودان ، وعمان ، وغانانا ، والكامبود ، والكونغو ، وكينيا ، وماليزيا ، ونيبال ، ونيجيريا ، بشأن المفاوضات المتعلقة بنظام المعادن في انتاركتيكا التي جرت في ويلينغتون في الفترة من ٢ أيار/مايو الى ٢ حزيران/يونيه ١٩٨٨ (A/43/396) ٤

(و) رسالة مؤرخة في ٩ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ووجهة الى الامين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لトリنيتياد وتوباغو لدى الامم المتحدة يحيل بها نص البيان الصادر عن الاجتماع الرابع عشر للجنة الدائمة للمؤرثين عن الشؤون الخارجية في الاتحاد الكاريبي ، المعقد في بورت أوو سيبين يومي ٢٠ و ٢١ أيار/مايو ١٩٨٨ (A/43/399) ٤

(ز) رسالة مؤرخة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ووجهة الى الامين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لاستراليا لدى الامم المتحدة يحيل بها البيان الصادر عن رئيس الاجتماع الاستشاري الاستثنائي لمعاهدة انتاركتيكا المعنى بالموارد المعدنية لانتاركتيكا ، المعقد في ويلينغتون في الفترة من ٢ أيار/مايو الى ٣ حزيران/يونيه ١٩٨٨ (A/43/434) ٤

(ج) رسالة مورخة في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ووجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة يحيل بها الوثائق الختامية التي اعتمدتها مؤتمر وزراء خارجية حركة بلدان عدم الانحياز المعقوف في نيكوسيا في الفترة من ٥ إلى ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ (A/43/667-S/20212).

(ط) رسالة مورخة في ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ ووجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لزمبابوي لدى الأمم المتحدة يحيل بها البلاغ الختامي الذي اعتمدته اجتماع وزراء بلدان عدم الانحياز ورؤسائه وفودها إلى الدورة الثالثة والأربعين للجمعية العامة في ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ (A/43/709).

ثانيا - النظر في المقترنات

الف - مشروع القرار A/C.1/43/L.82

٥ - في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، قدمت أنغولا وبربادوس واندونيسيا وأوغندا وباكستان وبروتوكول السلام وبينغلاطي ورواندا وزامبيا وزمبابوي وسري لانكا والسودان ، وعمان وغانا والكامبودون والكونغو وكينيا ومالي وماليزيا ونيبال ونيجيريا مشروع قرار بعنوان "مسألة انتشاركتيكا" (A/C.1/43/L.82) وعرضه ممثل ماليزيا في الجلسة ٤٦ المعقدة في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر .

٦ - وفي الجلسة ذاتها ، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.1/43/L.82 بتصويت بناء الأسماء ، بأغلبية ٧٧ صوتا مقابل لا شيء ، مع امتناع ٧ أعضاء عن التصويت (انظر الفقرة ٩ ، مشروع القرار الف) وكانت نتيجة التصويت كما يلي :

(١) أعلنت الوفود التالية عدم اشتراكها في التصويت : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الأرجنتين ، إسبانيا ، استراليا ، اسرائيل ، أفغانستان ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، أوروجواي ، أيسلندا ، إيطاليا ، البرازيل ، بلجيكا ، بغاريا ، بولندا ، بيرو ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية أوكراينا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، الدانمرك ، السويد ، شيلي ، غينيا - بيساو ، فرنسا ، فنلندا ، فييت نام ، كوبا ، كولومبيا ، مالطا ، المملكة المتحدة (يتبع)

المؤيدون : أثيوبيا ، الأردن ، البحار ، الإمارات العربية المتحدة ، أنتيغوا وبربودا ، إندونيسيا ، أنغولا ، أوغندا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، باكستان ، البحرين ، بربادوس ، بروناي دار السلام ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بوليفيا ، تايلاند ، تринيداد وتوباغو ، تشاد ، توغو ، تونس ، جامايكا ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجمهورية العربية الليبية ، جمهورية إفريقيا الوسطى ، جمهورية ترانسنيسيابوليا المتحدة ، الجمهورية العربية السورية ، الرأس الأخضر ، رومانيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي ، سري لانكا ، سنافورة ، السنغال ، السودان ، سورينام ، سيراليون ، الصومال ، العراق ، عمان ، غابون ، غانا ، غواتيمالا ، غيانا ، غينيا ، الفلبين ، قبرص ، قطر ، كمبوديا الديمقراطية ، كوت ديفوار ، الكونغو ، الكويت ، كينيا ، ليبريريا ، ليسوتو ، مالي ، ماليزيا ، مدغشقر ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة العربية السعودية ، موزambique ، نيبال ، نيجيريا ، هندوراس ، هولندا ، اليمن ، يوغوسلافيا .

المعارضون : لا شيء .

الممتنعون : أيرلندا ، البرتغال ، تركيا ، الصين ، فنزويلا ، فيجي ، لوكسمبورغ .

(تابع الحاشية رقم ١)
لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، مالطا ، البروبيج ، الدنمارك ، نيوزيلندا ، الهند ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

وفيما بعد أوضحت وفود أكوادور والكامبودون وكندا وهولندا أنها كانت تعتزم الإعلان عن عدم الاشتراك في التصويت على مشروع القرار .

وأبلغ وفد سوازيلاند الأمانة العامة بأنه كان يعتزم التصويت مؤيداً لمشروع القرار .

باء - مشروع القرار A/C.1/43/L.83

٧ - في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، قدمت زائير ، بالنيابة عن أعضاء مجموعة الدول الأفريقية ، مشروع قرار بعنوان "مسألة انتاركتيكا" (A/C.1/43/L.83) وفي الجلسة ٤٦ المعقودة في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ عرض ممثل زائير مشروع القرار .

٨ - وفي الجلسة ٤٦ ، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.1/43/L.83 بتصويت بدءاء الأسماء بأغلبية ٨٩ صوتا مقابل لاشيء ، مع امتناع ٥ أعضاء عن التصويت (انظر الفقرة ٩ ، مشروع القرار باء) . وكانت نتيجة التصويت كما يلي^(٢) :

المؤيدون : أثيوبيا ، الأرجنتين ،الأردن ، أفغانستان ، ألبانيا ، الإمارات العربية المتحدة ، أنتيغوا وبربودا ، إندونيسيا ، أنغولا ، أوغندا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، باكستان ، البحرين ، البرازيل ، بربادوس ، برونس دار السلام ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بوليفيا ، بيرو ، تايلند ، ترينداد وتوباغو ، تشاد ، تونس ، جامايكا ، الجزائر ، جزر البهاما ، الجمهورية العربية الليبية ، جمهورية أفريقيا الوسطى ،

(٢) أعلنت الوقود التالية عدم اشتراكها في التصويت : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، أسبانيا ، استراليا ، اسرائيل ، ألمانيا (جمهورية - الإتحادية) ، أوروجواي ، أيسلندا ، إيطاليا ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، تركيا ، تشيكوسلوفاكيا ، جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية ، الدانمرك ، السويد ، شيلي ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، مالطا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

وفيما بعد أوضح وفد إكوادور انه كان يعتزم التصويت مؤيدا مشروع القرار ، وأوضح وفد سوازيلندا انه كان يعتزم الامتناع عن التصويت على مشروع القرار .

جمهورية ترانسنيسيانيا المتحدة ، الجمهورية الديموقراطية الالمانية ،
الجمهورية العربية السورية ، جمهورية لاو الديموقراطية الشعبية ،
الرائى الأخضر ، رومانيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوى ، سري لانكا ،
سنغافورة ، السنغال ، السودان ، سورينام ، سيراليون ، الصومال ،
الصين ، العراق ، عمان ، غابون ، غانا ، غواتيمالا ، غيانا ،
غينيا ، الفلبين ، فنزويلا ، فيجي ، فييت نام ، قبرص ، قطر ،
الكامبوديا ، كمبوديا الديموقراطية ، كوبا ، كوستاريكا ،
كولومبيا ، الكويت ، ليبيا ، ليبيريا ، مالي ، ماليزيا ،
مدغشقر ، مصر ، المغرب ، المكسيك ، ملديف ، المملكة العربية
السعودية ، منغوليا ، موزامبيق ، نيكاراجوا ، نيجيريا ، الهند ،
هندوراس ، اليمن ، يوغوسلافيا .

المعارضون : لا شيء .

الممتنعون : أيرلندا ، البرتغال ، كوت ديفوار ، لكسمبورغ ، ليسوتو .

ثالثا - توصيات اللجنة الأولى

٩ - توقيع اللجنة الأولى الجمعية العامة باعتماد القرارات التالية :

مسألة انتاركتيكا

الف

إن الجمعية العامة ،

وقد نظرت في البند المعنون "مسألة انتاركتيكا" ،

ولاذ تشير إلى قراراتها ٧٧/٢٨ المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ،
و ١٥٢/٣٩ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ، و ١٥٦/٤٠ ألف وباء المؤرخين في
١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، و ٨٨/٤١ ألف وباء المؤرخين في ٤ كانون الأول/ديسمبر
١٩٨٦ ، و ٤٦/٤٢ ألف وباء المؤرخين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ،

ولاذ تشير الى الفقرات ذات الصلة من الاعلان السياسي الذي اعتمدته المؤتمر الشامن لرؤساء دول او حكومات بلدان عدم الانحياز ، المعقود في هاراري في الفترة من ١ الى ٦ ايلول/سبتمبر ١٩٨٦^(٢) ، والقرار المتعلق بـبأنتركتيكا الذي اتخذه مجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية في دورته العادية الثانية والاربعين المعقدة في اديس ابابا في الفترة من ١٠ الى ١٧ تموز/يوليه ١٩٨٥^(٤) ، فضلا عن قرار المجلس الوزاري لجامعة الدول العربية المعقود في تونس يومي ١٧ و ١٨ ايلول/سبتمبر ١٩٨٦ ، والقرار ٥/٢٥ - ع (ق ١) الذي اتخذه مؤتمر القمة الاسلامي الخامس لمنظمة المؤتمر الاسلامي ، المعقود في الكويت في الفترة من ٢٦ الى ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧^(٥) ،

ولاذ تأخذ في اعتبارها المناقشات التي دارت بشأن هذا البند منذ الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العامة ،

ولاذ ترحب بتزايد ما يبديه المجتمع الدولي منوعي واهتمام بـبأنتركتيكا ، واقتتساعا منها بما لاكتساب معرفة أفضل بـبأنتركتيكا من مزاياها البشرية جماء ، ولاذ تؤكد اقتتساعها بأن مصلحة البشرية جماء تقتضي بأن يظل استخدام انتاركتيكا قاصرا الى الابد على الاغراض السلمية وحدها ، وبالا تصبح ساحة او موضوعا لخلاف دولي ،

ولاذ تعيد تأكيد مبدأ حق المجتمع الدولي في الحصول على معلومات تشمل جميع جوانب مسألة انتاركتيكا ، وأن تكون الامم المتحدة مستودعا لجميع تلك المعلومات وفقا لقراري الجمعية العامة ٨٨/٤١ اذ ، و ٤٦/٤٢ باء ،

(٢) A/41/697-S/18392 ، المرفق ، الفرع الاول ، الفقرات ١٩٨ الى ٣٠٣ .

(٤) A/40/666 ، المرفق الثاني ، القرار (XLII) CM/Res.988 .

(٥) انظر A/42/178-S/18753 ، المرفق الثاني .

وإذ تدرك ما لانتاركتيكا من أهمية خاصة بالنسبة إلى المجتمع الدولي من حيث أمور عدّة منها ، السلم والأمن الدوليان ، والبيئة ، وأشارها على الاحوال المناخية العالمية والاقتصاد ، والبحث العلمي ،

وإذ تأخذ في اعتبارها كل الجوانب المتعلقة بجميع المجالات التي يشملها نظام معاهدة أنتاركتيكا^(٦) ،

وإذ تحيط علماً مع التقدير بتقارير الأمين العام بشأن مسألة أنتاركتيكا^(٧) ،

وإذ تؤكد من جديد أن إدارة واستكشاف واستغلال واستخدام أنتاركتيكا ينبغي أن تتم وفقاً لمقاصد ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة وبما يحقق مون السلم والأمن الدوليين وتعزيز التعاون الدولي لفائدة البشرية بأسرها ،

١ - تعرب عن اقتناعها بأن أي نظام للمعادن في أنتاركتيكا ينبغي ، حتى يتسمى للبشرية بأسرها الاستفادة منه ، التفاوض بشأنه بالمشاركة الكاملة لجميع أعضاء المجتمع الدولي .

٢ - تعرب كذلك عن بالغ أسفها لأن الاطراف الاستشارية في معاهدة أنتاركتيكا قد وافمت المفاوضات واعتمدت ، في ٢ حزيران/يونيه ١٩٨٨ ، اتفاقية بشأن تنظيم الأنشطة المتعلقة بالموارد المعدنية في أنتاركتيكا ، على الرغم من مطالبة قراري الجمعية العامة ٨٨/٤١ باء و ٤٦/٤٢ باء بفرض وقد اختياري للمفاوضات الرامية إلى وضع نظام للمعادن إلى أن يتسمى لجميع أعضاء المجتمع الدولي المشاركة في تلك المفاوضات مشاركة كاملة ،

٣ - تكرر تأكيد طلبها إلى الاطراف الاستشارية في معاهدة أنتاركتيكا بدعوة الأمين العام أو ممثله لحضور كل اجتماعات الاطراف في المعاهدة ، بما في ذلك اجتماعاتها الاستشارية ،

(٦) الأمم المتحدة ، مجموعة المعاهدات ، المجلد ٤٠٢ ، العدد ٥٧٧٨ .

(٧) Add.1 A/43/565 ، A/43/564

٤ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن تقييمه فيما يتعلق بهذا الشأن إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين ،

٥ - تحث جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على التعاون مع الأمين العام ومواصلة المشاورات بشأن جميع الجوانب المتعلقة بـأنتاركتيكا ،

٦ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والأربعين البند المعنون "مسألة أنتاركتيكا" .

باء

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قرارها ٤٦/٤٢ المؤرخ في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ،

وقد نظرت في البند المعنون "مسألة أنتاركتيكا" ،

ولما تلاحظ مع الأسف أن نظام جنوب إفريقيا العنصري القائم على الفصل العنصري ، والذي عُلّق اشتراكه في الجمعية العامة للأمم المتحدة ، ما يرجح يشارك في اجتماعات الأطراف الاستشارية في معايدة أنتاركتيكا ،

ولما تشير إلى القرار الذي اتخذه مجلس وزراء منظمة الوحدة الأفريقية في دورتها العادية الثانية والأربعين ، المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ١٠ إلى ١٧ تموز/يوليه ١٩٨٥^(٨) ،

ولما تشير أيضاً إلى الفقرات ذات الصلة من الإعلان السياسي الذي اعتمدته المؤتمر الشامل لرؤساء دول أو حكومات بلدان عدم الانحياز ، المعقود في هراري في الفترة من ١ إلى ٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦^(٩) ،

• CM/Res 988 A/40/666 (٨)

A/41/697-S/18392 (٩)

وإذ تشير كذلك إلى أن معاهدة انتاركتيكا^(٦) يقصد بها ، حسب نص أحكامها ، تعزيز المفاصد والمبادئ الواردة في ميثاق الأمم المتحدة ،

وإذ تلاحظ كذلك أن سياسة الفصل العنصري التي يمارسها نظام الأقلية العنصرية في جنوب أفريقيا ، والتي أديت عالميا ، تشكل تهديدا للسلم والأمن الإقليميين والدوليين ،

- ١ - تنظر بعين القلق إلى استمرار مشاركة نظام جنوب أفريقيا القائم على الفصل العنصري في اجتماعات الأطراف الاستشارية في معاهدة انتاركتيكا ،
- ٢ - تنادى مرة أخرى الأطراف الاستشارية في معاهدة انتاركتيكا أن تتخذ تدابير عاجلة في أقرب وقت ممكن لاستبعاد نظام جنوب أفريقيا العنصري القائم على الفصل العنصري من الاشتراك في اجتماعات الأطراف الاستشارية ،
- ٣ - تدعو الدول الأطراف في معاهدة انتاركتيكا إلى إبلاغ الأمين العام بالإجراءات المتخذة بقصد أحكام هذا القرار ،
- ٤ - تطلي إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا في هذا الصدد إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين ،
- ٥ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والأربعين البند المعنون "مسألة انتاركتيكا" .